

พิเศษ!

แถมฟรี ไฟล์

Audio Book

ฮัลโหล ภาษาจีน

Hello Chinese

ชั้นประถมศึกษาปีที่
3

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ
ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551



ผู้แต่ง:

• 代世莹 • 李俊敏
• 吴萌尧 • 沈月婷

พิมพ์ 4 สี ทั่วเล่ม

e-book

ฮัลโหล ภาษาจีน *Hello Chinese*



Audio Book



กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ
ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551

Hello Chinese 3: Beginners (3)

Hello Chinese is a three-level general Chinese course designed in a Chinese-English version for learners at a primary school level who want to develop their Mandarin Chinese. The textbook aims to enhance foundation knowledge in Chinese for all skills including: reading, speaking, listening and writing with a learn & play base. **Hello Chinese 3** is a textbook with a proven approach, giving students and teachers the tools for success.

Key Features include:

- **Grammar:** learn basic conversation; know the Chinese characters and simple sentences.
- **New Words:** gain new vocabulary related to authentic situations.
- **Reading:** pronounce Chinese characters and learn how to read words and sentences using the proper method.
- **Writing:** practice through exercises in a complete manner.
- **Listening:** learn how to listen to spoken Chinese with greater comprehension.
- Flexible unit structure with 8 lessons allows teachers to meet the unique needs of each student, and move students towards their transitional goals.
- Fun with games in wonderful pictures reflecting Chinese culture which ensures students engagement and persistence.

Hello Chinese 3: NIHAO HANYU 3

Published by Niche Publishing Co., Ltd.

99/41 Moo 2 Kanchanapisek Road,

Bangmaenang, Bangyai, Nonthaburi 11140

Tel: 095-470-5685 ID Line: 0954705685

E-mail: marketing@nichepublishing.co.th

Copyright©2018 by Niche Publishing Co., Ltd.

ISBN: 978-616-7876-23-8

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, except brief quotations for a review, without the prior written permission of the publisher.

Editorial director: Jutatip Sukanchanaset

Developmental editor: Sirikanya Leowratsamee,

Pitchaya Sitdhibutr

Design and layout: Phasitsadtakun

Jullamonthon

Cover: Phasitsadtakun Jullamonthon

Illustrations: Phasitsadtakun Jullamonthon

Sales & Marketing: Mananya Yanworakiat

Printed by: Ideol Digital Print Co., Ltd.

Bangkok, Thailand

Tel: 02-899-5429-35/Fax: 02-416-4097

作者简介 Biography:

代世莹，女，博士，副教授，毕业于云南大学，现就职于云南师范大学商学院语言文学学院。

Dai Shiying received a PhD degree from Yunnan University. She is an associate professor currently working in the Faculty of Language and Literature, Yunnan Normal University Business School, China.

李俊敏，女，双硕士，副教授，毕业于云南师范大学，现就职于云南师范大学商学院语言文学学院。

Li Junmin received a dual master's degree from Yunnan Normal University. She is an associate professor currently working in the Faculty of Language and Literature, Yunnan Normal University Business School, China.

吴萌尧，男，硕士，讲师，毕业于云南师范大学。

Wu Mengyao received a master's degree from Yunnan Normal University.

沈月婷，女，硕士，助教，毕业于泰国东方大学。

Shen Yueting received a master's degree in the M.Ed(TEGL) Program, Faculty of Education, Burapha University, Thailand.

前言

这是一本为零起点的泰国低段小学生编写的汉语教材。本教材充分考虑到小学低段孩子学习汉语时的接受方式，根据其年龄及性格特点，设置了以游戏为主的课堂练习，旨在以语言渗入的方式，让学生在学习中渐渐感受汉语的魅力，提升其对汉语学习的兴趣，为今后高年级阶段的汉语学习奠定基础。

本教材在课文的编写中，选取了日常生活中经常使用的词汇，从对数字、颜色、动物等的认知入手，慢慢渗入单词与常用句型。课文均以交际为主，选取常用生活情景，力求实用、有趣。由于学生年龄尚小，教材编写时淡化了语法的学习，只对日常口语做出要求。同时，汉字书写相对小学低段学生而言较为吃力，因此略去了书写环节，只要求学生认，能读，可说，对汉字形象有基本的认识即可。

编者希望能够通过游戏学习的方式，让小学低段学生对汉语产生一定的兴趣，并愿意持续学习下去。另外，本教材在编写过程中虽参考了一些著作，但疏忽之处在所难免，恳请读者指正。

Preface

This is a Chinese language textbook for students at beginners' level in primary schools in Thailand. Taking into full consideration, this textbook has been designed with activities which can be done in the classroom. These activities mainly consist of learning games. The purpose of these games is to introduce students to the glamour and richness of the Chinese language. The activities in the textbook have been designed to increase their interest in the Chinese language and Chinese culture through language infiltration so as to lay the foundation for their further studies.

In the process of writing this textbook, we choose some commonly used words in daily life, ranging from numbers to colors and the names of animals, etc., and then expanded on this to include sentence patterns. All of the exercises in this textbook focus on communication activities in use in the daily life and we have tried to make them as practical and as fun as possible. Since this textbook is aimed at young students, we have focused on improving speaking skills therefore grammar and writing is not emphasized. At this stage in their education, the editors want students to read and speak Chinese and also have a basic knowledge of Chinese characters.

The editors hope that by learning through playing, students at beginners' level in primary schools will take an interest in learning the Chinese language and learning about Chinese culture which will stay with them for the rest of their lives. The editors would welcome any comments or suggestions, if we can be of further assistance please do not hesitate to contact us.

คำอธิบายรายวิชา

วิชาภาษาจีน

กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ

ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3

ปฏิบัติตามคำสั่ง และคำขอร้องที่ฟังหรืออ่าน ประสมเสียง อ่านออกเสียงคำ กลุ่มคำ ประโยค บทฝึกออกเสียงง่ายๆ ตามหลักการออกเสียง ระบุภาพ สัญลักษณ์ ตรงตามความหมายของคำ กลุ่มคำ และประโยคจากการฟัง หรือการอ่าน ตอบคำถามจากการฟัง การอ่านประโยค บทสนทนา หรือนิทานง่ายๆ ที่มีภาพประกอบ พูดโต้ตอบด้วยคำสั้นๆ ง่ายๆ ในการสื่อสารระหว่างบุคคล ใช้คำสั่ง คำขอร้องง่ายๆ บอกความต้องการง่ายๆ ของตนเอง ตามแบบที่ฟัง ขอและให้ข้อมูลง่ายๆ เกี่ยวกับตนเอง และสิ่งใกล้ตัว ตามแบบที่ฟัง บอกความรู้สึกของตนเอง เกี่ยวกับสิ่งใกล้ตัว หรือกิจกรรมต่างๆ ตามแบบที่ฟัง พูด เขียนให้ข้อมูลเกี่ยวกับตนเอง และเรื่องใกล้ตัว ง่ายๆ จัดหมวดหมู่คำตามประเภทของบุคคล สัตว์ และสิ่งของ ตามที่ฟังหรืออ่าน พูดและแสดงออกตามวัฒนธรรมของจีน บอกชื่อ คำศัพท์ และความสำคัญอย่างสั้นๆ เกี่ยวกับเทศกาลและวันสำคัญของจีน เข้าร่วมกิจกรรมทางภาษาและวัฒนธรรมของจีนที่เหมาะสมกับวัย ระบุดัชนีอักษรจีน คำ กลุ่มคำ และความหมายศัพท์อักษรพินอิน และออกเสียงได้ถูกต้อง บอกความเหมือนหรือความแตกต่างด้านวัฒนธรรมของจีน และของไทย เช่น การแต่งกาย การรับประทานอาหาร บอกคำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับกลุ่มสาระการเรียนรู้อื่นฟังหรือพูดในสถานการณ์ง่ายๆ ที่เกิดขึ้นในห้องเรียน ใช้ภาษาจีนเพื่อรวบรวมคำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับสิ่งใกล้ตัว

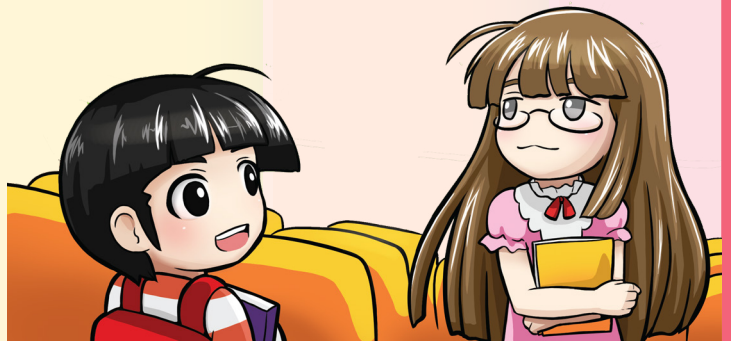
โดยใช้กระบวนการสื่อสารทางภาษาจีน ด้วยทักษะ การฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน ที่มีความถูกต้องและเหมาะสมตามพื้นฐานของผู้เรียน

เพื่อให้ผู้เรียนมีเจตคติที่ดีต่อการเรียนวิชาภาษาจีน ฝึกปฏิบัติอย่างสม่ำเสมอ ทำงานด้วยความมุ่งมั่น ใฝ่เรียนรู้ มีความรับผิดชอบในการทำงาน

ผลการเรียนรู้

1. สามารถฟังและเข้าใจคำสั่ง คำขอร้องที่ฟังหรืออ่าน รวมทั้งปฏิบัติตามได้อย่างถูกต้อง
2. ประสมเสียง อ่านออกเสียงคำ กลุ่มคำ ประโยค บทฝึกออกเสียงง่ายๆ ตามหลักการออกเสียงได้อย่างถูกต้อง
3. ระบุภาพ ระบุตัวอักษรจีนหรือสัญลักษณ์ ได้ตรงตามความหมายของคำ กลุ่มคำ และประโยคจากการฟัง หรือการอ่าน รวมทั้งจัดหมวดหมู่คำตามประเภทของบุคคล สัตว์ และสิ่งของ ตามที่ฟังหรืออ่าน
4. ตอบคำถามจากการฟัง การอ่านประโยค บทสนทนา หรือนิทานง่ายๆ ที่มีภาพประกอบได้ บอกความรู้สึกของตนเอง เกี่ยวกับสิ่งใกล้ตัว หรือกิจกรรมต่างๆ ตามแบบที่ฟัง พูด เขียนให้ข้อมูลเกี่ยวกับตนเอง และเรื่องใกล้ตัว ง่ายๆ
5. พูดโต้ตอบด้วยคำสั้นๆ ง่ายๆ ในการสื่อสารระหว่างบุคคล ใช้คำสั่ง คำขอร้องง่ายๆ บอกความต้องการง่ายๆ ของตนเอง ตามแบบที่ฟัง
6. พูดในสถานการณ์ง่ายๆ ที่เกิดขึ้นในห้องเรียน ใช้ภาษาจีนเพื่อรวบรวมคำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับสิ่งใกล้ตัว
7. บอกความเหมือนและแตกต่างทางภาษา วัฒนธรรมระหว่างภาษาไทย และภาษาจีน

รวมทั้งหมด 7 ผลการเรียนรู้





目录 Contents

第一课 明天天气怎么样?	6
Lesson 1 How is the weather tomorrow?	
第二课 现在几点了?	14
Lesson 2 What time is it now?	
第三课 生日会.....	21
Lesson 3 Birthday party	
第四课 你的前面是谁?	27
Lesson 4 Who is in front of you?	
第五课 今天是儿童节.....	33
Lesson 5 Today is Children's Day	
第六课 在操场.....	39
Lesson 6 At the playground	
第七课 我比你高.....	47
Lesson 7 I'm taller than you	
第八课 你喜欢做什么?	53
Lesson 8 What do you like to do?	
生词表	58
Vocabulary	

1

第一课 明天天气怎么样？

Lesson 1 How is the weather tomorrow?



一、课文 (Kèwén) Text

Lǐ Míng: Míngtiān tiānqì zěnmeyàng?

李 明: 明天 天气 怎么样?

Li Ming: How is the weather tomorrow?

Wáng lán: Míngtiān kěnéng xià yǔ.

王 兰: 明天 可能 下雨。

Wang Lan: It's going to rain tomorrow.

Lǐ Míng: Hòutiān shì qíngtiān, wǒmen qù gōngyuán ba!

李 明: 后天 是 晴天, 我们 去 公园 吧!

Li Ming: It's sunny the day after tomorrow.

Let's go to the park.

Wáng Lán: Hǎo a!

王 兰: 好 啊!

Wang Lan: Okay.





二、生词 (Shēngcí) New words

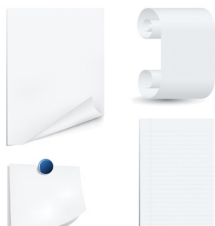
- | | | | |
|--|----------------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1、 míngtiān
明天
tomorrow | 2、 tiānqì
天气
weather | 3、 kěnéng
可能
maybe | 4、 xià yǔ
下雨
rain |
| 5、 hòutiān
后天
the day after tomorrow | 6、 wǒmen
我们
we | 7、 gōngyuán
公园
park | |
| 8、 a
啊 ah, oh | 9、 jīntiān
今天 today | 10、 zuótiān
昨天 yesterday | |
| 11、 tàiyáng
太阳 sun | 12、 yǔtiān
雨天 rainy day | | |
| 13、 yīntiān
阴天 cloudy day | 14、 xuě
雪 snow | 15、 wù
雾 fog | |
| 16、 chūntiān
春天 spring | 17、 qiūtiān
秋天 autumn | 18、 dōngtiān
冬天 winter | |





三、拼音 (Pīnyīn) Pronunciation

zhǐ



zhǐ
纸

chī



chī
吃



四、游戏天地 (Yóuxìtiāndì) Games

1、照样子填一填。 Filling the blanks.

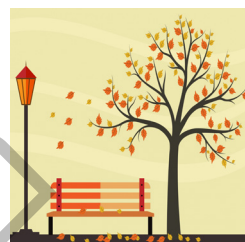
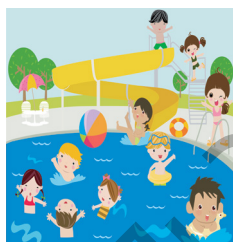
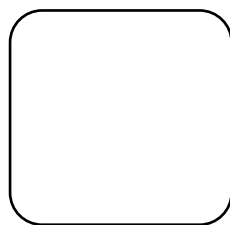
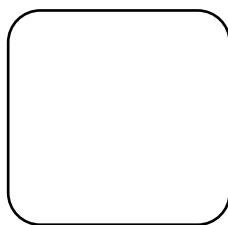
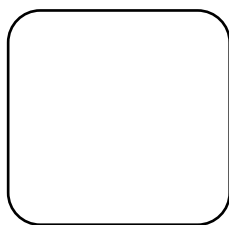
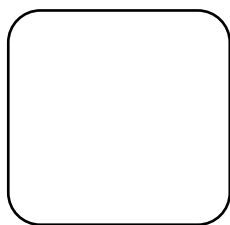
晴天 太阳 春天 下雨





2、把图片贴在正确的框里。

Match each pictures with correct characters.



春

春

夏

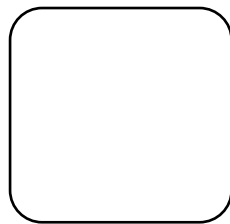
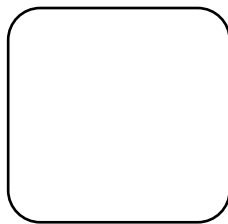
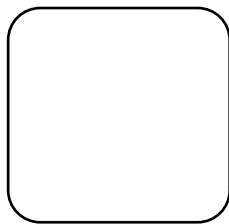
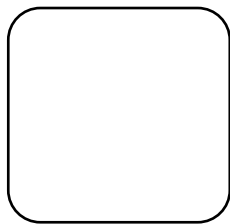
夏

秋

秋

冬

冬



3、用下列句式进行对话。

Conversation.

A 问：明天天气可能怎么样？How is the weather tomorrow?

B 答：明天可能很冷。It could be cold.



A 问：明天天气可能怎么样？

B 答：_____。



A 问：明天天气可能怎么样？

B 答：_____。



A 问：明天天气可能怎么样？

B 答：_____。

问：你喜欢哪一种天气？

答：_____。



4、唱一唱。Sing a song.

xiǎoyànzi
小燕子

xiǎoyànzi chuān huāyī niánnián chūntiān
小燕子， 穿 花衣， 年年 春天

lái zhè lǐ
来 这 里。



Wǒ wèn yànzi nǐ wéi shàlái,
我 问 燕子 你 为 啥来，
yànzi shuō zhèlǐ de chūntiān zuì měilì!
燕子 说， 这 里 的 春天 最 美丽！



2

第二课 现在几点了?

Lesson 2 What time is it now?



一、课文 (Kèwén) Text

Tián Zhōng Xiànzài jǐdiǎnle.

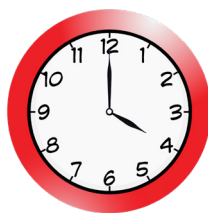
田 中: 现在 几点了?

Tian Zhong: What time is it now?

Wáng Lán: Xiànzài xiàwǔ sìdiǎn le.

王 兰: 现在 下午 四点 了。

Wang Lan: It's 4 o'clock now.



Tián Zhōng: Wǒ hé Lǐ Míng yìqǐqù kàn diànyǐng.

田 中: 我 和 李 明 一 起 去 看 电 影。

Tian Zhong: Li Ming and me are going to watch movie together.

Wáng Lán: Nǐmen jǐdiǎnqù?

王 兰: 你 们 几 点 去?

Wang Lan: When are you going?

Tián Zhōng: Wǎnshàng qīdiǎn.

田 中: 晚 上 七 点。

Tian Zhong: 7 o'clock in the evening.





二、生词 (Shēngcí) New words

1、wǎnshang
晚上 evening

2、hé
和 and

3、diànyǐng
电影 movie

4、yìqǐ
一起 together

5、shàngwǔ
上午 morning

6、zhōngwǔ
中午 noon

7、bàn
半 half

8、miǎo
秒 second



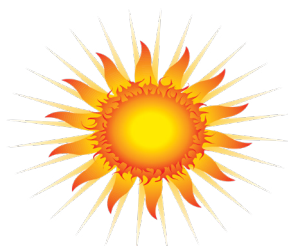
三、拼音 (Pīnyīn) Pronunciation

shi



shīyīfu
湿衣服

ri



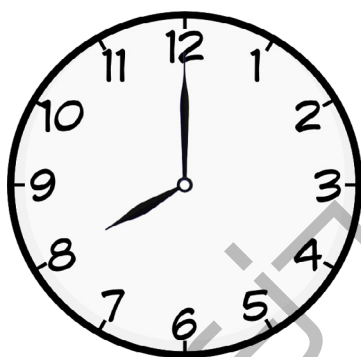
rì
日



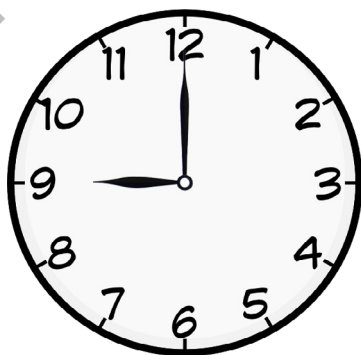
四、游戏天地 (Yóuxìtiāndì) Games

1、现在几点了?

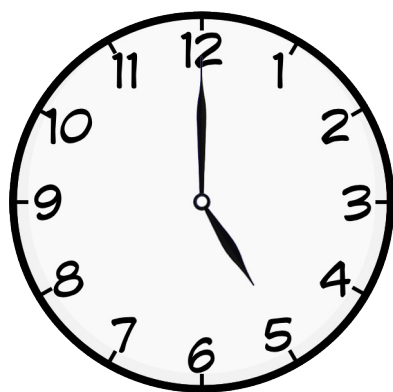
What time is it now?



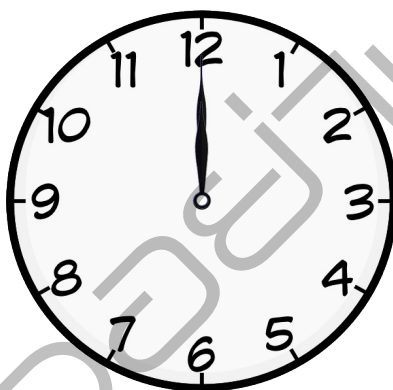
① 这是早上_____。



② 这是晚上_____。



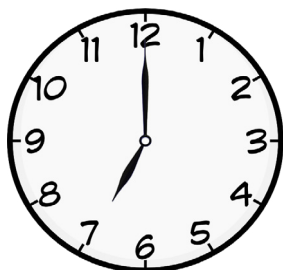
③ 这是下午_____。



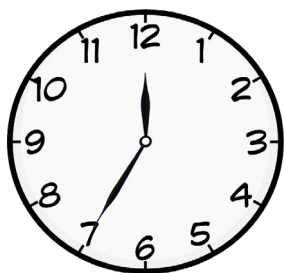
④ 这是中午_____。

2、现在你在干什么？

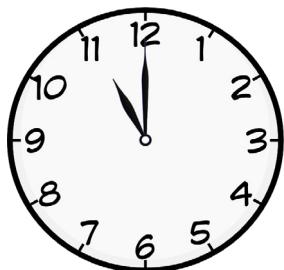
What are you doing?



① 现在是早上七点，我在_____。



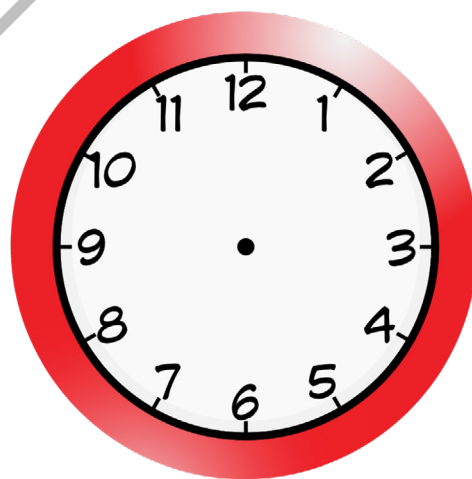
② 现在是晚上七点，我在_____。



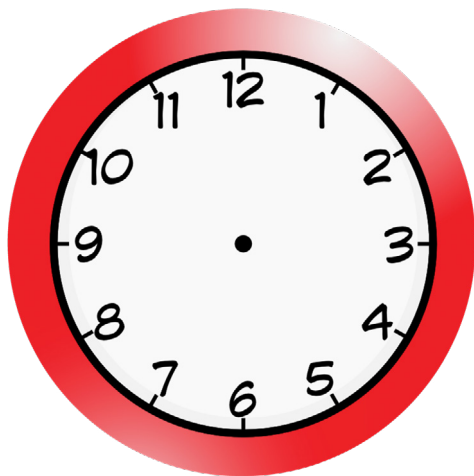
③ 现在是晚上十一点，我在_____。

3、说说画画。Drawing.

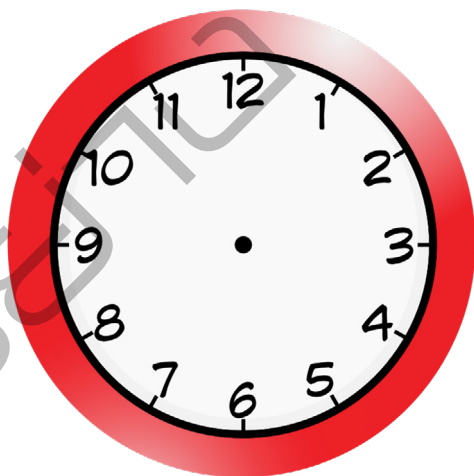
① 七点 7 o'clock



② 九点 9 o'clock



③ 十二点 12 o'clock



4、 我会说。 Learn to talk.



例如： 晚上八点，我和爸爸、妈妈看电视。



①



②



③

第三课 生日会

Lesson 3 Birthday party

3



一、课文 (Kèwén) Text

(田中过生日了, 李明、王兰等同学来到田中家)

Lǐ Míng: Shēngri kuàilè TiánZhōng.

李 明: 生日 快乐, 田中。

Li Ming: Happy birthday, Tian Zhong.

Tián Zhōng: Xièxie!

田 中: 谢谢!

Tian Zhong: Thank you.



Wáng Lán: Zhè shì wǒ sòng gěi nǐ de shēngri lǐ wù.

王 兰: 这 是 我 送 给 你 的 生 日 礼 物。

Wang Lan: This is your birthday gift.

Lǐ Míng: Wǒ sòng nǐ yìběn zuòwénshū. Wǒ xīwàng

李 明: 我 送 你 一 本 作 文 书。 我 希 望

nǐ huì Xǐhuan.

你 会 喜 欢。

Li Ming: This is a composition book. I hope you will like it.

Tián Zhōng: Nǐmen tài hǎo le! Wǒ hěn xǐ huan.

田 中: 你们 太好了! 我 很 喜欢。

Tian Zhong: It's very kind of you. I like them very much!



二、生词 (Shēngcí) New words

1、shēngrihuì
生日会
birthday party

2、kuàilè
快乐 happy

3、děng
等 wait

4、sòng
送 give

5、lǐwù
礼物 gift

6、zuòwénshū
作文书 composition book

7、xīwàng
希望 hope

8、tài
太 so

9、hěn
很 very much

10、xǐhuan
喜欢 like

11、tiàowǔ
跳舞 dance

12、chànggē
唱歌 sing

13、shēngrigē
生日歌
birthday song

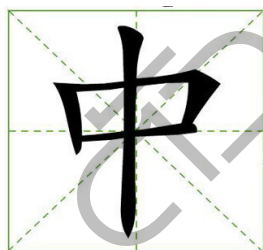
14、shuǐguǒ
水果 fruit

15、dàngāo
蛋糕 cake



三、拼音 (Pīnyīn) Pronunciation

zì

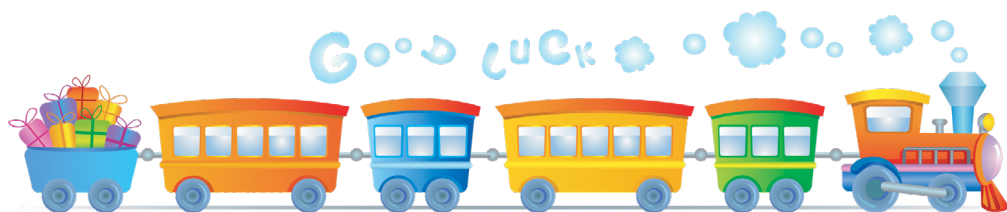


hànzì
汉字

cǐ



cǐ
瓷





四、游戏天地 (Yóuxìtiāndì) Games

1、找朋友。Matching.

生日

礼物

送

快乐

可爱的

蛋糕

吃

孩子



2、我会说。speaking.



3、唱一唱。Sing a song.

shēng rì kuài lè
生 日 快 乐

zhù nǐ shēng rì kuài lè
祝 你 生 日 快 乐

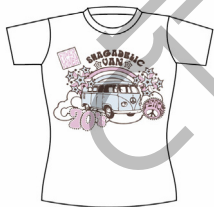
zhù nǐ shēng rì kuài lè
祝 你 生 日 快 乐

zhù nǐ shēng rì kuài lè
祝 你 生 日 快 乐

zhù nǐ shēng rì kuài lè
祝 你 生 日 快 乐



4、画一画。Drawing.



小明想要一本书。

小花希望有一件漂亮的衣服。

我想要的生日礼物是_____。



第四课 你的前面是谁？

Lesson 4 Who is in front of you?

4



一、课文 (Kèwén) Text

Zhōu Hóng: Nǐ de qiánmian shì shuí?

周 红: 你 的 前 面 是 谁?

Zhou Hong: Who is in front of you?

Wáng Lán: Wǒ de qiánmian shì Lǐ Míng.

王 兰: 我 的 前 面 是 李 明。

Wang Lan: Li Ming is in front of me.

Zhōu Hóng: Nǐ de hòumian shì shuí?

周 红: 你 的 后 面 是 谁?

Zhou Hong: Who is behind you?

Wáng Lán: Wǒ de hòumian shì Liú Lè.

王 兰: 我 的 后 面 是 刘 乐。

Wang Lan: Liu Le is behind me.

Zhōu Hóng: Ò! āi, nǐ de zuǒbian shì yìběn shénmeshū?

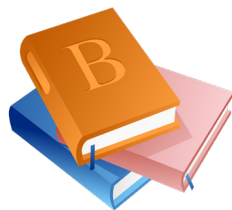
周 红: 哦! 哎, 你 的 左 边 是 一 本 什 么 书?

Zhou Hong: What's the book on your left?

Wáng Lán: Tā shì yìběn zuòwénshū.

王 兰: 它 是 一 本 作 文 书。

Wang Lan: It's a composition book.





二、生词 (Shēngcí) New words

1、qiánmian
前面 front

2、hòumian
后面 behind

3、zuǒbian
左边 left

4、shuí
谁 who

5、ò
哦 oh

6、āi
哎 hey

7、hòu
后 behind

8、yòu
右 right

9、zhōng
中 middle



三、拼音 (Pīnyīn) Pronunciation

sì



sīkǎo
思考 thinking



四、游戏天地 (Yóuxìtiāndì) Games

1、读读 说说。 Speaking.



鼠



牛



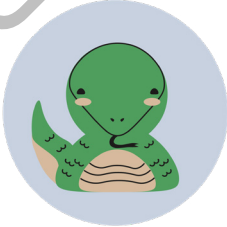
虎



兔



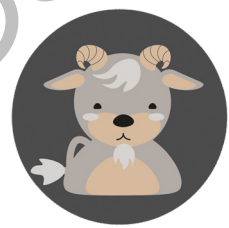
龙



蛇



马



羊



猴



鸡



狗



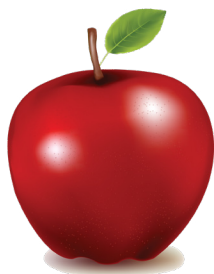
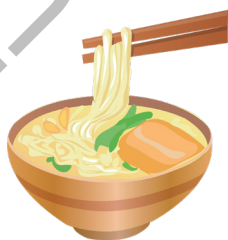
猪

yáng de zuǒ bian shì mǎ
羊 的 左 边 是 马

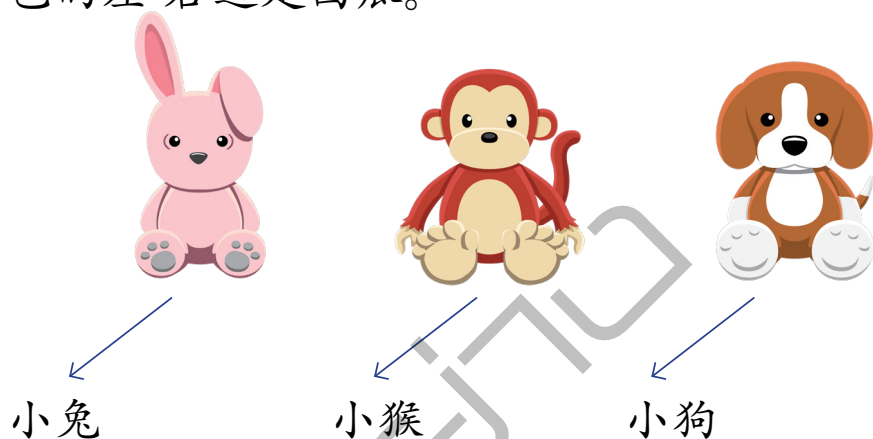
羊的____是龙;	马的____是鸡;
虎的左边是____;	猪的____是狗;
兔的右边是____;	狗的右边是____。

2、用横线划出正确的一项。

Choose the correction.



- ① 牛奶的上 下面是面条。
- ② 面条的左 右边的面包。
- ③ 西瓜的左 右边是面条。
- ④ 苹果的上 下面是面条。
- ⑤ 面包的左 右边是西瓜。



- ① 小猴在小兔的前 后面。
- ② 小兔在小狗的前 后面。
- ③ 小兔在小猴的左 右边。
- ④ 小狗在小猴的左 右边。

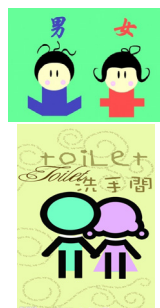
3、画一画。 Drawing.

爸爸的右边是妈妈
 妈妈在奶奶的后面
 爷爷在爸爸的前面
 奶奶在我的后面
 妹妹在爷爷的前面
 弟弟在我和妹妹的中间



五、小知识 (Xiǎozhīshi) Tips

nánzuǒ nǚyòu shì zhōngguó gǔdài de yíge xísú.
 “男左 女右” 是 中国 古代 的 一个 习俗。
 Zhè zhǒng xísú liú chuán dào le xiàn zài, bǐ rú:
 这 种 习 俗 流 传 到 了 现 在, 比 如:
 dài hūnjiè, nánzuǒ nǚyòu; shàng xǐ
 戴 婚 戒, 男 左 女 右; 上 洗
 shǒujiān, nánzuǒ nǚyòu děng.
 手 间, 男 左 女 右 等。



“Male left female right” is the Chinese custom.
 For example, wearing a wedding ring; going to the
 restroom.

第五课 今天是儿童节

Lesson 5 Today is Children's Day

5



一、课文 (Kèwén) Text

Lǐ Míng Wáng Lán Zhōu Hóng yìqǐqù shàngxué,
李 明、王 兰、周 红 一 起 去 上 学,

kànjiànle Tián Zhōng zài lù shang.
看 见 了 田 中 在 路 上。

On the way to school, Li Ming, Wang Lan, Zhou Hong saw Tian Zhong.

Zhōu Hóng: Jīntiān shì jǐhào?

周 红: 今 天 是 几 号?

Zhou Hong: What's the date today?



Wáng Lán: Jīntiān shì liùyuè yīrì.

王 兰: 今 天 是 六 月 一 日。

Wang Lan: Today is June 1st.

Lǐ Míng: Jīntiān shì zhōngguó de értóngjié.

李 明: 今 天 是 中 国 的 儿 童 节。

Li Ming: Today is Chinese Children's Day.

Tián Zhōng: Zhù dàjiā értóngjié kuàilè.

田 中: 祝 大 家 儿 童 节 快 乐。

Tian Zhon: Happy Children's Day.



二、生词 (Shēngcí) New words

1、értóngjié

儿童节 Children's Day

2、lùshang

路上 on the way....

3、shàngkè

上课 have class

4、kànjiàn

看见 see

5、yuè

月 month

6、rì

日 date

7、zhù

祝 wish

8、dàjiā

大家 everyone

9、nián

年 year

10、chūnjié

春节 Spring Festival

11、qīngmíngjié

清明节 Tomb-sweeping Day

12、láodòngjié

劳动节 Labour Day

13、guóqìngjié

国庆节 National Day

14、jiàoshījié

教师节 Teachers' Day





三、游戏天地 (Yóuxìtiāndì) Games

1、连一连。 Matching.



放学



国庆节

正月初一



上课

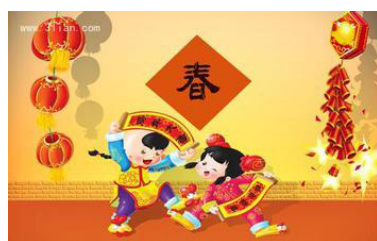
十月一日



春节



2、请将下列图片贴在正确的时间上面。
Match each pictures to the correct time.



四月三日

六月一日

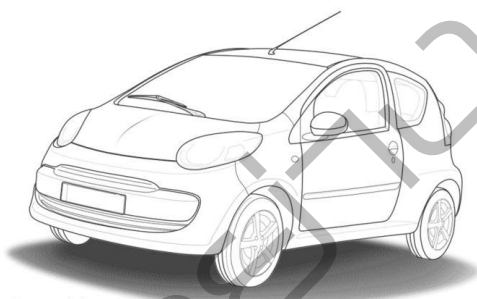
正月初一

九月十日

十月一日

五月一日

3、涂一涂。 Color the following pictures.



儿童节快乐



① “小熊”送给_____。



② “白雪公主”送给_____。



③ “汽车”送给_____。





四、小知识 (Xiǎozhīshi) Tips

Chūnjiē shì zhōngguó zuìdà de jiérì, yě jiào guò nián.
春节 是 中国 最大的节日，也叫“过年”。

Měinián de nónglì chūyī, rénmen dōu huì chuānshang xīn
每年 的 农历 初一，人们 都会 穿上 新

yīfu yíngjiē xīn de yìnián.
衣服 迎接 新 的 一年。

Spring Festival is the biggest day in China. On the first day of first lunar month, people always put on their new clothes to welcome the new year.



第六课 在操场

Lesson 6 At the playground

6



一、课文 (Kèwén) Text

Xiàkèle, tóngxuémen lái dào cāochǎng shàng kāixīn
(下课了, 同学们 来到 操场上 开心
de wánzhe.
地 玩着)

After class, the students come to the playground and
play very happy.

Tián Zhōng: Nǐ kàn, tāmen zhèngzài wányóuxì ne!
田 中: 你 看, 他们 正在 玩游戏 呢!

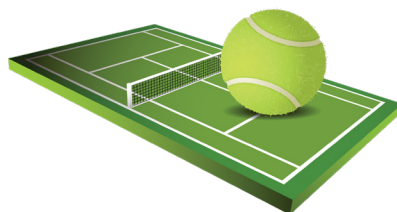
Tian Zhong: Look, they are playing games.

Lǐ Míng: Kàn, Xiǎo Wáng tāmen zhèngzài tīzú qiú ne!
李 明: 看, 小 王 他们 正在 踢足球 呢!

Li Ming: Look, Xiao Wang, they're playing football!

Wáng Lán: Zhōu Hóng, wǒmen qù dǎwǎngqiú ba!
王 兰: 周 红, 我们 去 打网球 吧!

Wang Lan: Zhou Hong, let's go to play tennis!



Lǐ Míng: Nǐmen qù ba! Tián Zhōng, wǒ xiǎng tīzúqiú,
nǐ ne?

李明: 你们 去吧! 田 中, 我 想 踢足球,
你呢?

Li Ming: You go first! Tian Zhong, I want to play
football. How about you?

Tián Zhōng: Wǒ yě xiǎng qù !

田 中: 我 也 想 去!

Tian Zhong: I want to go, too!



二、生词 (Shēngcí) New words

1、cāochǎng

操场 playground

2、xiàkè

下课 after class

3、kāixīn

开心 happy

4、wán

玩 play

5、zhèngzài

正在 is doing...

6、yóuxì

游戏 game

7、tīzúqiú

踢足球 play football

8、wǎngqiú

网球 tennis



9、lánqiú
篮球 basketball

10、yǔmáoqiú
羽毛球 badminton

11、pīngpāngqiú
乒乓球 table tennis

12、pǎobù
跑步 running

13、tiàoyuǎn
跳远 long jump

14、tiàogāo
跳高 high jump



三、拼音 (Pīnyīn) Pronunciation

yì



yìyuán
一元 one yuan

wū



wūzi
屋子 room



四、游戏天地 (Yóuxìtiāndì) Games

1、连一连。 Matching.

打乒乓球

跳远

跑步

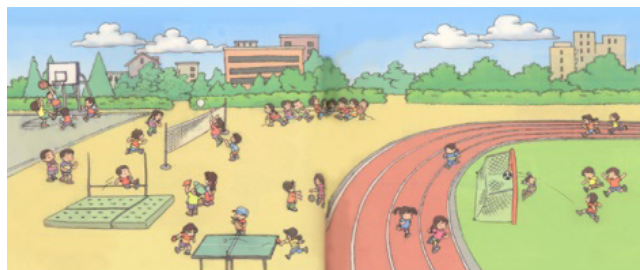
做游戏

打篮球

踢足球



2、说一说。Speaking.



他们正在跳高

他们_____

他们_____

他们_____

他们_____

他们正在 . . .



3、用下列句式进行对话。 Conversation.



包饺子

如：妈妈正在包饺子。



吃面条

①小花_____。



唱京剧

②他们_____。

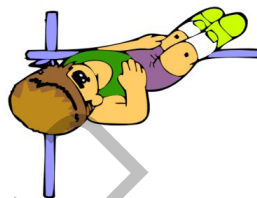


做游戏

③他们_____。



4、写写说说。Writing.



我喜欢_____。



五、小知识 (Xiǎozhīshi) Tips

Wǔshù shì Zhōngguó tǔshēng tǔzhǎng
武术 是 中国 土生 土长

de yìzhǒng yùndòng, tā kěyǐ qiáng shēn
的 一种 运动, 它 可以 强 身

jiàntǐ, yě kěyǐ bǎohù zìjǐ.
健体, 也 可以 保 护 自 己。

A martial art is the traditional sport in China. It can keep fit and protect ourselves.



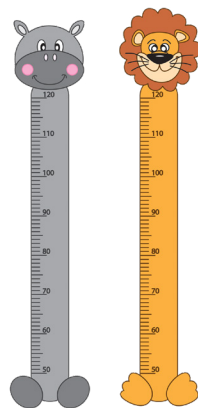
第七课 我比你高

Lesson 7 I'm taller than you

7



一、课文 (Kèwén) Text



Lǐ Míng: Nǐ yǒu duōgāo?

李 明: 你 有 多 高?

Li Ming: How tall you are?

Tián Zhōng: Wǒ yǒu yīmǐsānèr, nǐ ne?

田 中: 我 有 一 米 三 二, 你 呢?

Tian Zhong: I'm 132 cm, How about you?

Lǐ Míng: Wǒ bǐ nǐ gāo, wǒ yǒu yīmǐsānsì.

李 明: 我 比 你 高, 我 有 一 米 三 四。

Li Ming: I'm taller than you. I'm 134 cm.

Tian Zhong: Nǐ zhēngāo!

田 中: 你 真 高!

Tian Zhong: You are so tall.

Lǐ Míng: Wáng Lán, wǒmen zhèngzài shuō shēn gāo ne!

李 明: 王 兰, 我 们 正 在 说 身 高 呢!

Nǐ yǒu duōgāo?

你 有 多 高?

Li Ming: Wang Lan, we are talking about height.
How tall you are?

Wáng Lán Nimen dōu bǐ wǒ gāo hěnduō. Wǒ zhǐyǒu
王 兰: 你们 都 比 我 高 很多。我 只有
yīmǐ èr bā
一 米 二 八。

Wang Lan: You are taller than me. I'm only 128 cm.

Lǐ Míng Nǐ duō chīfàn, wǒ xiāngxìn nǐ huì
李 明: 你 多 吃 饭, 我 相 信 你 会
zhǎng gāo de
长 高 的。

Li Ming: I believe if you have much meal you will be more taller.



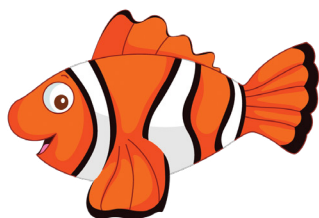
二、生词 (Shēngcí) New words

- | | | | |
|----------------------------|---------------------------------|---------------------------------|-----------------------|
| 1、bǐ
比 than | 2、zhēn
真 so | 3、gāo
高 tall | 4、dōu
都 all |
| 5、zhǐyǒu
只有 only | 6、xiāngxìn
相信 believe | 7、chīfàn
吃饭 have meal | |
| 8、hěnduō
很多 many | | | |



三、拼音 (Pīnyīn) Pronunciation

yu



yú
鱼 fish

ye



yéye
爷爷 grandfather



四、游戏天地 (Yóuxìtiāndì) Games

1、学一学。Learn.



小明



小天

①小明的分数比小天_____。



小天的分数比小明_____。

高得怎么样?

小明的分数比小天高_____分 → 高得多

低三十二分

→ _____



②_____比梨子贵。
苹果比梨子贵_____。
(贵多少钱?)



③ 冬天比夏天_____。
夏天比冬天_____。

2、找朋友。Matching.

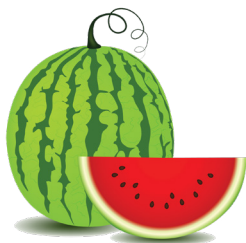
高



小



大



多



少



矮



3、比一比。 Comparison.



性别	名字	身高 (cm)
男	小明	132
女	小花	133

我的名字叫： _____；
 我的性别是： _____；
 我的身高是： _____；

如： 我比小明 高 _____ 1cm 。

男 我比小明 _____ 。

女 我比小花 _____ 。



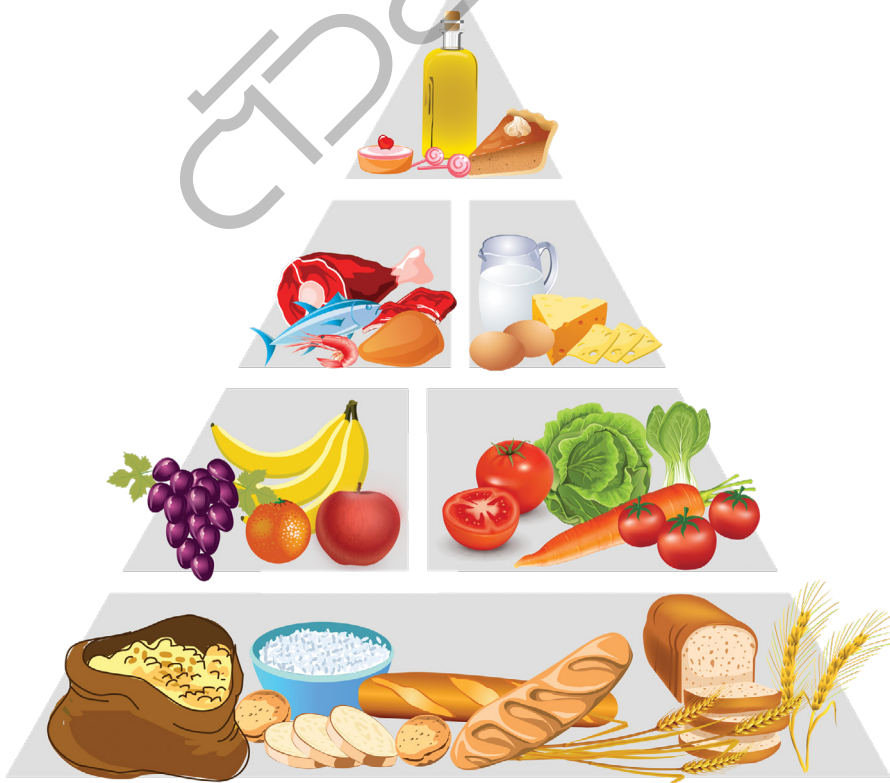


五、小知识 (Xiǎozhīshi) Tips

Duìyúchī, Zhōngguó de nánběi yǒu
对于吃, 中国 的 南北 有
bùtóng de xíguàn. Nánfāngrén xǐhuan
不同 的 习惯。南方人 喜欢
chī mǐfàn, běifāngrén xǐhuan chī miànshí
吃 米饭, 北方人 喜欢 吃 面食。



There is a difference between north and south in terms of food. South people like to eat rice, but north people like to eat wheaten food.



第八课 你喜欢做什么？

Lesson 8 What do you like to do?

8



一、课文 (Kèwén) Text

Wáng Lán: Nǐ xǐhuan kàn diànyǐng ma?

王 兰: 你 喜欢 看 电影 吗?

Wang Lan: Do you like watch movie?

Liú Lè: Wǒ bù xǐhuan kàn diànyǐng, dànshì wǒ

刘 乐: 我 不 喜欢 看 电影, 但是 我

xǐhuan chànggē.

喜欢 唱歌。

Liu Le: I don't like to watch movie, but I like singing.

Wáng Lán: Wǒ xǐhuan tiàowǔ, kànshū, zuòyùndòng,

王 兰: 我 喜欢 跳舞, 看书, 做运动,

yě xǐhuan chànggē.

也 喜欢 唱歌。

Wang Lan: I like dancing, reading a book, doing sports, and singing.



Liú Lè: Nǐ xǐhuan chàng shénme gē?

刘 乐: 你 喜欢 唱 什么 歌?

Liu Le: What song do you like to sing?

Wáng Lán: Wǒ xǐhuan mínzú de yīnyuè, nǐ ne?

王 兰: 我 喜欢 民族 的 音乐, 你 呢?

Wang Lan: I like folk music, what about you?

Liú Lè: Wǒ dōu xǐhuan.

刘 乐: 我 都 喜欢。

Liu Le: I like them all.



二、生词 (Shēngcí) New words

1、kànshū

看书 read a book

2、yùndòng

运动 do sports

3、tiàowǔ

跳舞 dance

4、chànggē

唱歌 sing

5、dànshì

但是 but

6、yě

也 too

7、dōu

都 all

8、shénme

什么 what

9、yīnyuè

音乐 music





三、拼音 (Pīnyīn) Pronunciation

yue

yuan



yuèliang
月亮

yuán
圆



四、游戏天地 (Yóuxìtiāndì) Games

1、连一连。 Matching.

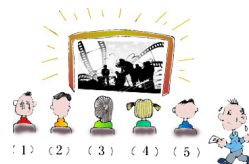
看电影

听_____

做_____

唱歌

看_____



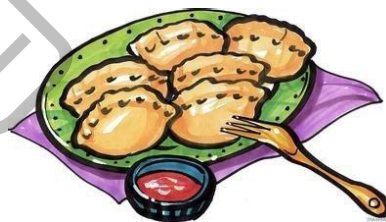
2、说一说。Speaking.



① “都” 他们_____。



面条



饺子

② “也” 小明_____。

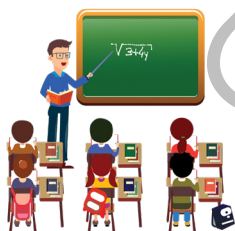


③ “但是” 小明_____。

3、你喜欢做什么？ What do you like to do?

▲ 选你喜欢的，涂上红色；

▲ 不喜欢的，涂上蓝色的。





生词表 Vocabulary



Lesson 1

明天	míngtiān	tomorrow	7
天气	tiānqì	weather	7
可能	kěnéng	maybe	7
下雨	xiàyǔ	rain	7
后天	hòutiān	the day after tomorrow	7
我们	wǒmēn	we	7
公园	gōngyuán	park	7
啊	a	ah, oh	7
今天	jīntiān	today	7
昨天	zuótiān	yesterday	7
太阳	tàiyáng	sun	7
雨天	yǔtiān	rainy day	7
阴天	yīntiān	cloudy day	7
雪	xuě	snow	7
雾	wù	fog	7
春天	chūntiān	spring	7
秋天	qiūtiān	autumn	7
冬天	dōngtiān	winter	7

Lesson 2

晚上	wǎnshang	evening	15
和	hé	and	15
电影	diànyǐng	movie	15
一起	yìqǐ	together	15
上午	shàngwǔ	morning	15
中午	zhōngwǔ	noon	15
半	bàn	half	15
秒	miǎo	second	15

Lesson 3

生日会	shēngrihuì	birthday party	22
快乐	kuàilè	happy	22
等	děng	wait	22
送	sòng	give	22
礼物	lǐwù	gift	22
作文书	zuòwénshū	composition book	22
希望	xīwàng	hope	22
太	tài	so	22
很	hěn	very much	22
喜欢	xǐhuan	like	22
跳舞	tiàowǔ	dance	22
唱歌	chànggē	sing	22
生日歌	shēngrīgē	song	22
水果	shuǐguǒ	fruit	22
蛋糕	dàngāo	cake	22

Lesson 4

前面	qiánmian	front	28
后面	hòumian	behind	28
左边	zuǒbian	left	28
谁	shuí	who	28
哦	ò	oh	28
哎	āi	hey	28
后	hòu	behind	28
右	yòu	right	28
中	zhōng	middle	28

Lesson 5

儿童节	értóngjié	Children's Day	34
路上	lùshang	on the way	34
上课	shàngkè	have class	34
看见	kànjiàn	see	34
月	yuè	month	34
日	rì	date	34
祝	zhù	wish	34
大家	dàjiā	everyone	34
年	nián	year	34
春节	chūnjié	Spring Festival	34
清明节	qīngmíngjié	Tomb-sweeping Day	34
劳动节	láodòngjié	Labour Day	34
国庆节	guóqìngjié	National Day	34
教师节	jiàoshījié	Teachers' Day	34

Lesson 6

操场	cāochǎng	playground	40
下课	xiàkè	after class	40
开心	kāixīn	happy	40
玩	wán	play	40
正在	zhèngzài	is doing	40
游戏	yóuxì	game	40
踢足球	tīzúqiú	play football	40
网球	wǎngqiú	tennis	40
篮球	lánqiú	basketball	41
羽毛球	yǔmáoqiú	badminton	41
乒乓球	pīngpāngqiú	table tennis	41
跑步	pǎobù	running	41
跳远	tiàoyuǎn	long jump	41
跳高	tiàogāo	high jump	41

Lesson 7

比	bǐ	than	48
真	zhēn	so	48
高	gāo	tall	48
都	dōu	all	48
只有	zhǐyǒu	only	48
相信	xiāngxìn	believe	48
吃饭	chīfàn	have meal	48
很多	hěnduō	many	48

Lesson 8

看书	kànshū	read a book	54
运动	yùndòng	do sport	54
跳舞	tiàowǔ	dance	54
唱歌	chànggē	sing	54
但是	dànshì	but	54
也	yě	too	54
都	dōu	all	54
什么	shénme	what	54
音乐	yīnyuè	music	54



C hinese

L anguage

T eaching



Hello Chinese





ใบประกันคุณภาพสื่อการเรียนรู้รายวิชาเพิ่มเติม

หนังสือเรียนรายวิชาเพิ่มเติม Hello Chinese 3: ฮัลโหลภาษาจีน 3 ชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศเล่มนี้ บริษัท สำนักพิมพ์ นิช จำกัด เป็นผู้จัดพิมพ์และเผยแพร่จำหน่ายโดยมีโครงสร้างเนื้อหาตามที่บริษัทกำหนด เพื่อให้สถานศึกษาได้เทียบเคียงกับหลักสูตรของสถานศึกษา และพิจารณาเลือกใช้หนังสือนี้ประกอบการจัดการเรียนรู้ให้สอดคล้องกับหลักสูตรสถานศึกษาของตนได้ตามความเหมาะสม ซึ่งมีผู้เรียบเรียง ผู้ตรวจ และบรรณาธิการ ดังนี้

ผู้เรียบเรียง

1. Dai Shiyang
2. Li Junmin
3. Wu Mengyao
4. Shen Yueting

ผู้ตรวจ

1. อาจารย์ไสรดา แซ่ลี
2. อาจารย์จริมทรัพย์ พรสุภาวรรณ
3. อาจารย์ Ma Yi

บรรณาธิการ นางสาวจุฑาทิพย์ สุภาณูจนาเศรษฐ์

บริษัท สำนักพิมพ์ นิช จำกัด ขอรับรองว่า ผู้เรียบเรียง ผู้ตรวจ และบรรณาธิการดังกล่าว เป็นผู้มีความรู้ความสามารถในการจัดทำหนังสือนี้ให้มีความถูกต้อง และมีคุณภาพในการจัดการเรียนรู้ตามวัตถุประสงค์ของรายวิชาเพิ่มเติมที่กำหนด

หากผู้ใช้หนังสือหรือสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐานพบว่าหนังสือนี้มีข้อบกพร่อง เนื้อหาไม่ถูกต้อง เกิดผลเสียหายต่อการเรียนรู้ ส่งผลกระทบทั้งด้านคุณธรรม จริยธรรม และความมั่นคงของชาติเมื่อสำนักพิมพ์ได้รับทราบแล้ว สำนักพิมพ์ยินดีจัดการจำหน่ายทันที และเรียกเก็บหนังสือที่จำหน่ายทั้งหมดเพื่อแก้ไขให้ถูกต้อง ตลอดจนชดเชยค่าเสียหายที่เกิดขึ้นจริงให้กับผู้ที่ได้รับความเสียหายนั้น ทั้งนี้ ให้เป็นไปตามพระราชบัญญัติคุ้มครองผู้บริโภค พ.ศ.2522 และพระราชบัญญัติคุ้มครองผู้บริโภค (ฉบับที่ 2) พ.ศ.2541 รวมทั้งยินยอมให้สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐานถอดถอนรายการหนังสือนี้ออกจากบัญชีกำหนดสื่อการเรียนรู้สำหรับเลือกใช้ในสถานศึกษาไปก่อน จนกว่าจะได้รับแจ้งว่ามีการแก้ไขแล้ว พร้อมทั้งการแจ้งประชาสัมพันธ์ให้สถานศึกษาทราบ

ลงชื่อ  ผู้รับรอง

(นางดารารัตน์ ศิริพันธ์)

รองกรรมการผู้จัดการ

บริษัท สำนักพิมพ์ นิช จำกัด

หมวดภาษาจีน: Hello Chinese 3

ISBN 978-616-7876-23-8



9 786167 876238



บริษัท สำนักพิมพ์ นิช จำกัด (สำนักงานใหญ่) Niche Publishing Co., Ltd.
99/41 หมู่ 2 ถนนกาญจนาภิเษก ตำบลบางแม่นาง อำเภอบางใหญ่ จังหวัดนนทบุรี 11140
99/41 Moo 2 Kanchanapisek Road, Bangmaenang, Bangyai, Nonthaburi 11140
Tel: 095-470-5685 ID Line: 0954705685 E-mail: marketing@nichepublishing.co.th